

NEW
CONCEPT
ENGLISH

江子翔 主编

《新概念英语》
自学手册

上海科学技术文献出版社

1

《新概念英语》自学手册

第 1 册·英语入门

江子翔 苏承志 黄爱娟 编著

上海科学技术文献出版社

《新概念英语》自学手册

第1册·英语入门

江子翔 苏承志 戴爱娟 编著

上海科学技术文献出版社发行

(上海市武康路2号)

新华书店经销

昆山亭林印刷厂印刷

*

开本 787×1092 1/32 印张 8.5 字数 205,000

1989年1月第1版 1989年1月第1次印刷

印数: 1—11,300

ISBN 7-80513-268-2/Z·71

定价: 3.10元

《科技新书目》178-598

前 言

本手册系由上海师范大学外语系部分教师编写。该校自1977年首先引进英国语言学家 L. G. Alexander (L. G. 亚历山大) 所著《New Concept English》(“新概念英语”) 作为教材以来, 已使用多年。故本手册反映了编者教授此书的经验和心得。

编写本手册的目的是试图帮助读者通过自学及藉助课文录音, 基本上弄通“新概念英语”1~4册, 学会并能运用课文中的单词、短语、习惯用法及基本句型, 从而掌握英语基础知识和应用的基本技能。

本手册1~4册分别针对原书各册, 即“First Things First” (英语入门), “Practice and Progress” (实践与提高), “Developing Skills” (技巧的培养), “Fluency in English” (流利的英语)。每册内容包括单词的注音和解释、课文注释、语言难点以及习题解答等。其中以课文注释最为详尽, 除对常用单词, 习惯用语以及句型作详细注解及举例说明外, 对复杂难懂的句子还进行语法分析及译成中文, 同时还对课文中出现的语法现象作了详细的阐述。故本手册适合于大、中学生及社会上各界人士自学英语之用, 亦可供各级学校的英语教师参考。

本手册由江子翔主编。第1册由苏承志、黄爱娟执笔。第

2册由葛麦影、王新球执笔。第3册由王永富、蒋美陆执笔。
第4册由江子翔执笔。由于水平有限，疏漏及不妥之处，尚希
读者指正。

江子翔

1988年3月

目 录

第一课.....(1)	第四十五课.....(73)
第三课.....(4)	第四十七课.....(76)
第五课.....(7)	第四十九课.....(80)
第七课.....(10)	第五十一课.....(84)
第九课.....(13)	第五十三课.....(89)
第十一课.....(16)	第五十五课.....(93)
第十三课.....(19)	第五十七课.....(97)
第十五课.....(22)	第五十九课.....(100)
第十七课.....(26)	第六十一课.....(103)
第十九课.....(30)	第六十三课.....(107)
第二十一课.....(33)	第六十五课.....(110)
第二十三课.....(36)	第六十七课.....(114)
第二十五课.....(39)	第六十九课.....(118)
第二十七课.....(42)	第七十一课.....(122)
第二十九课.....(44)	第七十三课.....(126)
第三十一课.....(48)	第七十五课.....(130)
第三十三课.....(52)	第七十七课.....(133)
第三十五课.....(56)	第七十九课.....(136)
第三十七课.....(59)	第八十一课.....(140)
第三十九课.....(62)	第八十三课.....(143)
第四十一课.....(66)	第八十五课.....(146)
第四十三课.....(70)	第八十七课.....(149)

第八十九课.....(152)	第一一九课.....(203)
第九十一课.....(156)	第一二一课.....(206)
第九十三课.....(159)	第一二三课.....(210)
第九十五课.....(161)	第一二五课.....(214)
第九十七课.....(165)	第一二七课.....(218)
第九十九课.....(168)	第一二九课.....(221)
第一〇一课.....(170)	第一三一课.....(225)
第一〇三课.....(173)	第一三三课.....(228)
第一〇五课.....(177)	第一三五课.....(232)
第一〇七课.....(179)	第一三七课.....(235)
第一〇九课.....(184)	第一三九课.....(238)
第一一一课.....(188)	第一四一课.....(242)
第一一三课.....(191)	第一四三课.....(246)
第一一五课.....(195)	词汇表(Vocabulary List)
第一一七课.....(199)(249)

Lessons 1~2

I. Words and Expressions

1. excuse [iks'kju:z] *vt.* 原谅
2. handbag ['hændbæg] *n.* (女用)手提包
3. pardon ['pɑ:dn] *vt.* 原谅, 对不起
4. thank [θæŋk] *vt.* 谢谢, 感谢
5. very ['veri] *ad.* 很, 非常
6. much [mʌtʃ] *ad.* 非常, 很
very much 很, 非常
7. pen [pen] *n.* 钢笔
8. pencil ['pensl] *n.* 铅笔
9. book [buk] *n.* 书
10. watch [wɒtʃ] *n.* 手表
11. coat [kəut] *n.* 外套, 上衣
12. dress [dres] *n.* 女服
13. skirt [skɜ:t] *n.* 裙子
14. shirt [ʃɜ:t] *n.* 衬衫
15. car [kɑ:] *n.* 汽车
16. house [haus] *n.* 房子

II. Notes to the Text

1. Excuse me! 对不起, 请原谅。

这是口语中常用的句子，多用于要求插话或因某事向别人询问。

e.g. Excuse me. Is this the People's Park ?

对不起，这是人民公园吗？

Excuse me, but could you tell me the time ?

对不起，请问现在几点了？

2. Yes ? 什么事呀？

这里的“**Yes ?**”表示鼓励和催促对方把话讲下去。朗读时要用升调。

3. Is this your handbag ? 这是你的手提包吗？

这是一个一般疑问句(即指可用 **yes** 或 **no** 来回答的疑问句)。英语中如一个句子含有动词 **be** (即 **is, am, are** 等)，其一般疑问句要把 **is, am, are** 等放在主语前面，句尾用问号。朗读时要用升调。

e.g. Is this her skirt ? 这是她的裙子吗？

Are those your pencils ? 那些是你的铅笔吗？

4. Pardon ? 对不起，请再说一遍。

这是 **I beg your pardon.** 的省略句，表示讲话人没听清对方说的话，要求再说一遍。

朗读时要用升调。

e.g. A: Is this your watch ? 这是你的表吗？

B: Pardon ? 请再说一遍。

A: Is this your watch ? 这是你的表吗？

B: Yes. Thank you. 是的，谢谢。

5. Thank you very much. 非常感谢。

向对方表示感谢多用 **Thank you.** 或 **Thanks.** **Very much** 常用来加强语气。

e.g. I like this shirt very much. 我非常喜欢这件衬衫。

I am very much pleased to meet you.

见到你我非常高兴。

III. Conversation Practice

A: Excuse me!

B: Yes?

A: Is this your pen?

B: Pardon?

A: Is this your pen?

B: Yes, it is. Thank you very much.

注：第三部分的练习要求以双课课文中出现的句型按图片进行口头训练。我们对每一双课中的第一张图作了示范。请按所给的范例对课文中的图片逐一进行口头训练。

Lessons 3

I. Words and Expressions

1. umbrella [ʌm'brelə] *n.* 雨伞
2. please [pli:z] *vi.* (用于祈使句)请
3. here [hiə] *ad.* 这里
4. ticket ['tikit] *n.* 票, 券
5. sir [sə:] *n.* 先生, 阁下
6. number ['nʌmbə] *n.* 号码
7. sorry ['sɔri] *a.* 对不起, 抱歉
8. suit [sju:t] *n.* (一套)衣服
9. school [sku:l] *n.* 学校
10. teacher ['ti:tʃə] *n.* 教师
11. son [sʌn] *n.* 儿子
12. daughter ['dɔ:tə] *n.* 女儿

II. Notes to the Text

1. My coat and my umbrella please.

请拿我的外套和雨伞。

这是个省略句, 句首省略了 *give me*。这段对话发生在戏院或车站的衣帽间。这一句是衣物寄存者向衣帽间管理员讲的话, 在这一特定情景下, 尽管用了省略句, 却不会造成误解。口语中, 在特定的情景下, 有时可省略

主语和动词，不过这种省略须以不造成误解为前提。

e.g. (Give me) Your ticket please. 请把你的票给我。

(Give me) Two red pencils please.

请给我两支红铅笔。

2. **Here is my ticket.** 这是我的寄存牌。

这是个倒装句(即指主语放在谓语动词后面的句子)，其主语是 my ticket。

这里的 ticket 意为“寄存牌”或“寄存券”。

3. **Thank you, sir.** 谢谢，先生。

这里的 sir 是对陌生男子的一种尊称，也可用来称呼男性的长者或上司，常放在句末。

e.g. Can I help you, sir? 先生，您要买什么？

Dinner is ready, sir. 先生，晚饭已准备好。

4. **Here is your umbrella and your coat.**

这是你的雨伞和外套。

这句动词用 is 而不是 are，这是因为在 here 或 there 引导的倒装句中，如果主语不止一个，谓语动词可与邻近的主语相一致。

e.g. Here is a coat and two shirts for you.

这里有你的一件外套和两件衬衫。

There is a pen and four pencils in the box.

盒子里有一支钢笔和四支铅笔。

5. **This is not my umbrella.** 这不是我的雨伞。

这是个否定句。在含有动词 be 的句子中，否定词 not 总是紧跟在 be 的后面。

e.g. This is not his ticket. 这不是他的票。

They are not my pupils. 他们不是我的学生。

6. **Sorry, sir.** 对不起，先生。

这是省略句，句首省略了 *I am* 或 *I'm*。

注意：*Sorry* 和 *Excuse me* 都是“对不起”的意思，但用法不同。*Sorry* 用于做错事或给对方造成了麻烦而向对方表示歉意。

e.g. *Sorry, I'm late.* 对不起，我来迟了。

而 *Excuse me* 则用于因事要打断对方的正常活动。

e.g. *Excuse me. May I know the way to the postoffice?*

对不起，你能告诉我去邮局怎么走吗？

7. **No, it isn't!** 不，这不是(我的伞)。

这是对一般疑问句的否定简略回答，相当于 *No, it isn't my umbrella.* 其中 *isn't* (读作 ['iznt]) 是 *is not* 的缩略形式，用于口语。

e.g. A: *Is he your son?* 他是你的儿子吗？

B: *No, he isn't.* 不，不是的。

8. **Is this it?** 这把伞是你的吗？

这里的 *it* 是代词，代替 *your umbrella*，以避免重复。

9. **Yes, it is.** 是的，这是我的伞。

这是对一般疑问句的肯定简略回答，相当于 *Yes, it is my umbrella.*

III. Conversation Practice

A: *Is this your pen?*

B: *No, it isn't my pen. It is your pen.*

A: *Is this your pen?*

B: *Yes, it is. Thank you very much.*

Lessons 5~6

I. Words and Expressions

1. Mr ['mɪstə] *n.* (mister 的缩写) 先生
2. Blake [bleɪk] (人名) 布莱克
3. good [gʊd] *a.* 好的
4. morning ['mɔːnɪŋ] *n.* 早晨, 上午
5. student ['stjuːdənt] *n.* 学生(尤指大学生)
6. Miss [mɪs] *n.* 小姐
7. Alice Dupont ['æɪlɪs 'dʒuːpɒnt] (人名) 艾丽斯·杜邦
8. new [njuː] *a.* 新的
9. French [frentʃ] *a.* 法国的
10. Hans [hænz] (人名) 汉斯
11. German ['dʒɜːmən] *a.* 德国的
12. Britt [brɪt] (人名) 布里特
13. Swedish ['swɪːdɪʃ] *a.* 瑞典的
14. Dimitri [di'mɪtri] (人名) 迪米特里
15. Greek [griːk] *a.* 希腊的
16. Paul [pɔːl] (人名) 保罗
17. Brazilian [brə'zɪljən] *a.* 巴西的
18. Stella ['stɛlə] (人名) 斯特拉
19. Spanish ['spæniʃ] *a.* 西班牙的
20. make [meɪk] *n.* 牌号, 式样

21. Volvo ['vɒlvəu] (汽车牌号名)
22. Citroen ['sitrən] (汽车牌号名)
23. Volkswagen ['vɔːlkswɑːɡən] (汽车牌号名)
24. Daf [dæf] (汽车牌号名)
25. Dutch [dʌtʃ] *a.* 荷兰的
26. Moskovitch ['mɒskəvɪtʃ] (汽车牌号名)
27. Russian ['rʌʃən] *a.* 俄国的
28. Morris ['mɒrɪs] (汽车牌号名)
29. English ['ɪŋɡlɪʃ] *a.* 英国的
30. Buick ['bjuɪk] (汽车牌号名)
31. American [ə'merɪkən] *a.* 美国的
32. Fiat [fiət] (汽车牌号名)
33. Italian [i'tæljən] *a.* 意大利的

II. Notes to the Text

1. Good morning. 早上好。

这是早晨或整个上午见面时的问候语。

2. This is Miss Alice Dupont. 这是艾丽斯·杜邦小姐。

把某人介绍给另一个人时，常用 This is ... 的句型。

Miss 是对未婚女子的称呼，常用于某人的全名(包括姓和名)或姓前，但不能用于名前。如这里的 Miss Alice Dupont 也可说 Miss Dupont，但不可说 Miss Alice。属于同一类型而用法相同的称呼还有 Mr (对男性的称呼)和 Mrs (对已婚女子的称呼)等。

3. She is French. 她是法国人。

这里的 French 是形容词，意为“法国的”；它有时也用作名词，作“法国人”或“法语”解。这两课中出现的其他

形容词如 German, Swedish, Greek, Spanish, Russian, English, Italian 等有时也可用作名词, 表示该国人或该国语言。

4. How do you do? 你好。

这是人们初次见面时的问候语。

III. Conversation Practice

A: Is this a French car?

B: No, it isn't.

A: Is it a Swedish car?

B: Yes, it is.

A: What make is it?

B: It's a Volvo.

IV. Key to Exercises

1. She, She
2. It
3. He, He
4. It

Lessons 7~8

I. Words and Expressions

1. Robert ['rɒbət] (人名) 罗伯特
2. name [neɪm] *n.* 名字
3. too [tu:] *ad.* 也
4. nationality [ˌnæʃə'nælɪti] *n.* 国籍
5. job [dʒɒb] *n.* 工作
6. typist ['taɪpɪst] *n.* 打字员
7. engineer [ˌendʒɪ'niə] *n.* 工程师
8. policeman [pə'li:smən] ([复] policemen [pə'li:s mən]) *n.*
警察
9. policewoman [pə'li:swʊmən] ([复] policewomen [pə'li:sw-
imin]) *n.* 女警察
10. taxi-driver ['tæksi 'draɪvə] *n.* 出租汽车司机
11. air-hostess ['eə'həʊstɪs] *n.* 空中小姐
12. postman ['pəʊstmən] ([复] postmen ['pəʊstmən]) *n.*
邮递员
13. nurse [nɜ:s] *n.* 护士
14. mechanic [mi'kænɪk] *n.* 技工
15. barber ['bɑ:bə] *n.* 理发师
16. housewife ['hauswaɪf] *n.* 家庭主妇
17. milkman ['mɪlkmən] ([复] milkmen ['mɪlkmən]) *n.*